

INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de ayer noche

MADRID

Consejo de ministros: referencia oficiosa de lo tratado.--No se ha hablado en el Consejo de los periódicos suspendidos

CONSEJO DE MINISTROS. Madrid 13 (4 t).--A las once y media de la mañana quedaron reunidos los ministros para celebrar Consejo.

A la entrada no hicieron manifestación alguna los consejeros. Terminó el Consejo a las dos y media.

El ministro de la Gobernación dijo a la salida que en el Consejo no se había tratado de la reaparición de los periódicos suspendidos.

El ministro de Agricultura facilitó la siguiente referencia oficiosa: Presidencia.--Decreto prorrogando por un año el de 11 de septiembre de 1931, sobre concesión de créditos a los agricultores para la compra de semillas.

Proyecto de decreto reorganizando los servicios de Aeronáutica. Guerra.--Expediente de aceptación para un campo de Aviación de los terrenos ofrecidos por el Ayuntamiento de Sabadell.

Agricultura.--El ministro comentó la exposición del proyecto de decreto sobre constitución del Instituto de Reforma Agraria.

Instrucción.--Convirtiendo en profesionales las Escuelas de Comercio de Vigo, León y Jerez. Proyecto de decreto modificando los tribunales de ingreso en las Escuelas Normales.

Aprobando un proyecto para la construcción de una Escuela Normal en Cuenca.

PROVINCIAS

Parece que han dimitido los consejeros de la Generalidad.--Declaraciones del director de propiedades.--Los deportados

MANIFESTACIONES DE BUJEDA. Tarazona 13 (4 t).--El director de Propiedades señor Bujeda, ha hecho unas declaraciones diciendo que la deportación en masa la requiere la salud de la República y está autorizada por la ley de defensa.

Respecto a la reforma agraria dijo que no es tal como se ha aprobado el ideal al que tiende el socialismo, pero cree que con las expropiaciones recibirá un golpe de muerte el caciquismo.

En cuanto al Estatuto catalán manifestó que no responde sino a llenar las aspiraciones regionales.

Cree que los socialistas deben seguir formando parte del Gobierno para la aprobación de las leyes complementarias.

LOS SINDICALISTAS Y LA U. G. T. C. Toledo 13 (4 t).--En la plaza de los Postes se ha registrado un encuentro entre la Unión general de Sindicatos y la Unión General de Trabajadores.

Los sindicalistas apedrearon a estos últimos a la vez que se oyeron varios disparos. Han resultado dos heridos de pedradas.

DIALOGANDO CON LOS DEPORTADOS. Cádiz 13 (4 t).--Los deportados se levantaron temprano apa-

bernador. Los citados empleados no cobraban sus haberes desde hacía ocho meses. En el Ayuntamiento no hay secretario desde hace más de un año.

LOS CONSEJEROS DE LA GENERALIDAD. Barcelona 13 (3 t).--Con motivo de los rumores sobre la dimisión de los consejeros de la Generalidad existe gran preocupación en toda la ciudad. La dimisión parece cierta y está fundada en que según ellos han terminado su mandato.

Maciá ha recibido las dimisiones, pero se cree que no las aceptará.

EL SR. ALCALÁ ZAMORA EN GUIPUZCOA. San Sebastián 13 (4 t).--El presidente de la República se levantó muy temprano acompañado por el señor Prieto recorrió varias calles de la ciudad y estuvo en la Concha.

A las once realizó una excursión por diversos pueblos, de la provincia.

EL VERANEIO DEL PRESIDENTE. San Sebastián 13 (3 t).--A las nueve de la mañana abandonó su residencia el presidente de la República, dirigiéndose a Eibar, a donde llegó acompañado de una gran caravana de automóviles.

En Deva y Zarauz fue recibido con aplausos y en Deva se levantaron arcos de triunfo en su honor.

En Zarauz no salió a recibirle más que un concejal y los afiliados a la U. G. T.

Seguidamente se dirigió al Ayuntamiento, siendo izadas en el balcón la bandera de la República y la de Guipúzcoa.

Indignados los obreros por la ausencia del Ayuntamiento en el recibimiento al presidente, pidieron al gobernador la destitución de aquel y el gobernador destituyó a toda la Corporación municipal excepto al concejal que salió a recibir al señor Alcalá Zamora.

A las doce y media llegó a Eibar y se dirigió a pie al Ayuntamiento, dirigiendo desde el balcón la palabra al pueblo.

Mostró su satisfacción al visitar a Eibar, ya que si en San Sebastián se proclamó espiritualmente la República, donde primero se proclamó materialmente fue en Eibar.

El señor Prieto pidió, para dar gusto al pueblo, que la banda interpretase el Guernikako Arborea y así lo hizo, siendo coreado el himno por el público.

Después se celebró la recepción oficial y seguidamente el banquete en honor del presidente.

El señor Alcalá Zamora revistó más tarde la escuela de aprendizaje y seguidamente salió con dirección a Tolosa, desde donde regresó a esta ciudad.

LA EXPEDICION AL AMAZONAS. Ferrol 13 (4 t).--Ha llegado el capitán Iglesias para ultimar detalles sobre la construcción del buque "Artabro" para la expedición científica al Amazonas.

UN PUEBLO AMOTINADO CONTRA SU AYUNTAMIENTO. Almería 13 (4 t).--En Sorba el pueblo en masa organizó una manifestación de protesta contra el Ayuntamiento. Los manifestantes subieron al salón y obligaron a los concejales que se hallaban presentes y al alcalde, don Carlos Alcalá, de filiación radical socialista, a que presentaran su dimisión. Los empleados del Ayuntamiento abandonaron las oficinas y cerraron las puertas de la Casa Municipal. La llave se la entregaron al go-

EXTRANJERO

Ha sido disuelto el Reichstag.--El conflicto entre Bolivia y Paraguay

HA SIDO DISUELTO EL REICHSTAG. Berlín 13 (4 t).--Ha sido disuelto el Reichstag.

El motivo es que se ha inspirado el Reichstag ha sido el peligro que representaba que la Cámara derogase el decreto del día 4 del actual, sobre el restablecimiento económico.

El decreto de disolución fue entregado por el canciller al presidente del Reichstag cuando este último en vez de ceder la palabra al canciller como estaba previsto para pronunciar el discurso del programa político, procedió a la votación de la moción pidiendo la derogación del decreto de 4 de septiembre y a la votación de las mociones de desconfianza contra el Gobierno.

LOS BOLIVIANOS SIGUEN DUEÑOS DEL FUERTE BOQUERON

La Paz 13 (4 t).--El Estado Mayor General boliviano comunica que las fuerzas de su mando son aún dueñas del fuerte Boqueron, pese a las declaraciones de las autoridades militares paraguayas las cuales aseguran que dicho puesto ha caído en su poder.

Al mismo tiempo niega toda veracidad a la nota publicada por los paraguayos dando cuenta de que un regimiento boliviano había sido aniquilado en la lucha entablada por la posesión del citado fortín.

PARAGUAY NO LLAMARA A FILAS A MAS RESERVISTAS

Asunción 13 (1 2t).--El ministro de la Guerra paraguayo ha desmentido la noticia de que el Paraguay se dispone a llamar a filas a más reservistas.

El ministro ha declarado que los hombres actualmente en servicio activo son suficientes para hacer frente a cualquiera eventualidad.

IMPORTANTES DECLARACIONES DEL CANCELLER

Berlín 13 (4 t).--El canciller von Papen ha pronunciado ayer noche, por arados, el discurso anunciado para la sesión del Reichstag, haciéndole preceder de una justificación a la disolución de dicha Asamblea.

El canciller ha contestado en un tono muy vivo a los ataques de los nacional socialistas y ha declarado que el Gobierno no estaba decidido a permanecer en el Poder y a proseguir su programa económico del cual depende la suerte de Alemania, y su programa exterior, cuya parte más urgente es la solución del problema de la igualdad de derechos.

Ha añadido que desea estar apoyado por toda Alemania, lo cual es mucho mejor que estar apoyado por un partido cualquiera.

El canciller, por el punto de vista expuesto en el memorándum alemán, ha insistido acerca de la necesidad de un desarme general al nivel de los armamentos alemanes, y ha reiterado el derecho natural de Alemania a la seguridad, repitiendo que Alemania no tomará parte en la Conferencia del Desarme mientras que no haya sido reconocida la igualdad de derechos.

Ha dicho también que el Gobierno alemán que examina actualmente la respuesta francesa al memorándum de Alemania, tendrá en cuenta, en su decisión, el honor nacional. Sin embargo, es ya posible declarar que la respuesta francesa no es susceptible de favorecer la solución del grave problema planteado por la nota alemana.

En los círculos gubernamentales se declara que la respuesta francesa contiene concesiones apreciables, pero insuficientes. La cuestión de la igualdad de derechos debe ser reglamentada en principio antes que Alemania vuelva a tomar parte en los trabajos de la Conferencia del Desarme, a fin de terminar lo antes posible el estado de excepción impuesto a Alemania.

Acercá del principio de la seguridad nacional de los Estados, invocada por Francia, hace resaltar que el artículo 8.º del Estatuto de la Sociedad de las Naciones, que reglamenta esta cuestión, no impide que, en la práctica, existan intolerables diferencias de aplicación.

COLEGIO INTERNADO HH. MARISTAS BURGOS. Fechas de apertura de sus clases. Primera Enseñanza.--EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE, no obstante haberse señalado otra fecha para todas las Secciones de Primera Enseñanza, conformándose así a lo dispuesto en el Almanaque escolar emanado de la Dirección General. Bachillerato.--EL DIA 3 DE OCTUBRE, LUNES, para todos los cursos de Segunda Enseñanza y Comercio. Admite alumnos externos, internos y mediopensionistas.

Sección financiera

Table with columns: Valores del Estado, Día 12, Día 1. Rows include Interior 4%, Exterior 4%, Amortizable 4%, Amortizable 5%, Amortizable 5% viejo, Amortizable 5% 1917, Amortizable 5% 1926, Amortizable 5% 1927 con impuesto, Amortizable 5% 1927 libre, Amortizable 3% 1928, Amortizable 4% 1928, Amortizable 4 1/2% 1928, Deuda Ferroviaria, Valores especiales, Acciones, Mecanicos de Aviacion, Reclutamiento y Reemplazo del Ejercito, Cambio Internacional.

Diario Oficial del Ministerio de la Guerra

El número del martes. Madrid 13.--El número de hoy contiene entre otras las siguientes disposiciones: UNIFORMIDAD. Se declara reglamentaria, con carácter provisional, la guerrera de lana caqui para las tropas de la quinta, sexta y séptima divisiones orgánicas, y se limita su uso, por ahora, a las guarniciones de Jaca, Huesca y Barbastro, de la 5.ª; Burgos, Pamplona, Logroño, Pajena, Vitoria y Estella, de la 6.ª; y Zamora, Segovia, Salamanca y Valladolid, en la 7.ª.

Elías López Marcos. Anuncia a sus clientes que ha recibido los géneros para la actual temporada. Son ALTAS FANTASIAS Y CALIDADES INMEJORABLES como siempre. Así mismo, los Sres. Sacerdotes, tienen un gran surtido para prendas tales de verano y entretiempo. Bonetes y atzacuellos. SASTRERIA ESPOLON, 8. Compro monedas antiguas. FÁBRICA DE PAÑOS Y NOVEDADES DE LANA Y ESTAMBRE. Especialidad en merinos para manteos. BAYGUAL Y LLONCH. SUCESOR SABADELL. DESPACHO: CALLE DE YLLA, 56. CEMENTOS REZOLA. El mejor cemento español. Representación y depósito: Julio Puente Careaga. ESPOLON, 2 CASA OLIVAN BURGOS.

Los que prefieren el público. COCHES Ford CAMIONES. Agencia oficial: GARAGE MODERNO. Plaza de Alonso Martínez, núm. 2.--BURGOS. FARMACIA Y LABORATORIO Leopoldo García G. Rebollo. Plaza de Vega. BURGOS. Preparación de toda clase de inyectables según las fórmulas que deseen los señores médicos.

PIANOS MANUBRIO ALQUILERES-VENTA PLAZOS ALMACÉN DE MÚSICA ESPOLON, 20. Balneario de Cucho (Burgos). AGUAS SULFUROSAS, SULFÚRICAS, NITROGENADAS. CURAN las enfermedades de la PIEL, úlceras, eccemas, picores, sarna, herpes, artiritismo y reumatismo. CURAN las enfermedades del APARATO RESPIRATORIO, nariz, garganta, bronquitos, catarros crónicos, asma. PULVERIZACIONES, BAÑOS, DUCHAS, INHALACIONES. Excelente estancia veraniega. Hermoso parque. Precios económicos. A 16 kilómetros de Miranda. Pidan folletos. DEL 20 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE.

Barómetro:	Temperaturas:	Dirección del viento:
A las siete de la mañana	Máxima a la sombra	A los siete de la mañana
A las seis de la tarde	Mínima a la sombra	A las seis de la tarde
		Pluviómetro:
		Lluvia en milímetros 0,0

Pradoluengo

Un mes día más o menos ha estado suspendida la publicación de EL CASTELLANO por orden gubernativa, y en vísperas de las fiestas de Nuestra Señora y San Roque fué precisamente ordenada la suspensión, no pudiendo por esto enviar cronica de las mismas, y cuyo programa se desarrolló y cumplió íntegramente sin el menor incidente.

Fuó grande la animación y concurrencia de forasteros, llegando a su grado máximo el día 17 al jugarse el partido de fútbol, en que se disputaron una magnífica copa regalada por los hermanos José Ramón y Gerardo Zaido, entre el equipo local y un once formado por profesionales del Athletic y el Arenas de Bilbao con el portero del Real Madrid, los cuales fueron nuestros huéspedes durante ocho días. No hay para que decir que la victoria fué de los forasteros por tres tantos a uno, pero el partido resultó interesante en extremo, no precisamente por el resultado, sino más bien por la delicadeza y finura del juego de los de fuera aleccionando a los de casa.

No es fácil describir la alegría y buen humor que derrocharon estos once deportistas durante su estancia, y lo mucho que animaron con sus cánticos y juegos los lugares donde se encontraban.

También el Karaba F. C. de Burgos se enfrentó por aquellos días con el equipo local ganando los nuestros por 2 a 0. Esto fué lo más reciente en el orden deportivo.

En el orden político, la visita del señor Gobernador de la provincia en la tarde del día 15 siendo recibido y acompañado por las agrupaciones socialista y radical-socialista de la localidad, cuyos centros visitó, hablando después al público desde el balcón central de la casa consistorial.

En el religioso, la solemne novena a la Mitagrosa que acaba de celebrarse con gran esplendor y numerosa concurrencia, habiendo predicado

los tres últimos días el ya famoso y elocuente orador P. Alfredo de la Orden Carmelitana, desarrollando temas muy de actualidad y circunstancias.

En la cultural y social, la inauguración de los locales del domicilio social de Acción Católica Femenina con reparto de socorro extraordinario a las asociadas enfermas y necesitadas y cinco pesetas a cada una de las sesenta y cinco, dando también principio las clases de labores, corte y confección, lectura y escritura.

Por último como notas de sociedad hemos de reseñar el movimiento de azúcares y bajas que hubo en la colonia veraniega con la llegada de la señora viuda de González con sus bellísimas hijas Pilar, Amelia y Mari; del doctor don Juan de Simón con su distinguida esposa Concha Román, su encantadora hija Emilia y restante familia; el distinguido matrimonio Antonio La Puerta y Amalia Román con su hijo Clemente, todos procedentes de Madrid, y don Pedro Mingo Estecha, beneficiario de la Catedral de Burgos.

Salieron para Oñate a su cura de aguas don Adolfo Espinosa y Espinosa, hijo predilecto de esta villa; para Liérganes don Teodoro Córdoba; para Madrid don Juan Estecha Martínez, cajero de la central del Banco Hispano con su distinguida esposa doña Gregoria Martínez; y para Santander el simpático matrimonio Aurelio Blanco-Rúa de Benito con sus bellas hijas Lita y Maris.

El correspondiente.

Septiembre 12 1932.

Curta el estómago «El Elixir Estomacal. Sáiz de Carlos.

FABRICA DE MUEBLES DE LA VIUDA DE CLAUDIO ANGULO Carretera de Madrid, 5

Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular. Ventas a plazos y al contado.

La experiencia demuestra que los chocolates y dulces de MATIAS LOPEZ SON LOS MEJORES DEL MUNDO Pedidos en todos los ultramarinos y confiterías

Fernández Villa Hermanos BANQUEROS Espafios, 58.—Burgos Compra y venta de valores.—Pago de cupones.

Ciro, cambio y descuentos. Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según los plazos.

Balneario de Liérganes (Santander) Unicas aguas que curan y evitan la predisposición a catarros de la NARIZ, BRONQUIOS Y PULMÓN. GRAN HOTEL, precios módicos con todo el confort moderno.

¿CALLOS? Usando sólo tres días el patentado UNGUENTO MAGICO desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes, 1'00 ptas. — Por correo, 2 ptas FARMACIA PUERTO. — Plaza San Ildefonso, 5. — MADRID

Federación Burgalesa de Sindicatos Agrícolas Católicos

Caja Central de Ahorros y Préstamos

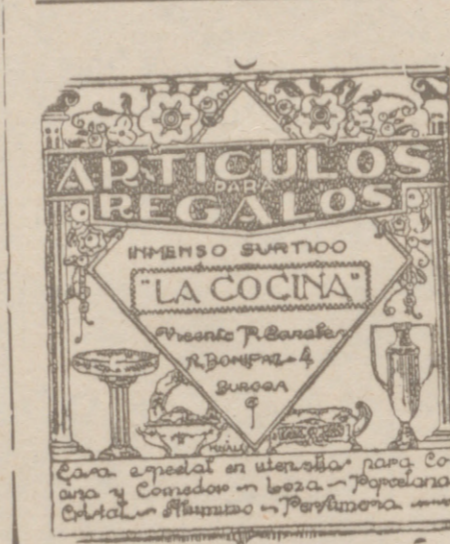
En virtud de los acuerdos del Consejo de Administración y Comisión interventora de legada de los imponentes, se admiten operaciones a los siguientes tipos de interés:

Imposiciones }
A la vista 3'50 %
A plazo de un año 4'50 %
A plazo de cinco años 5 %

Nuevo Consejo de Administración

Presidente: D. Francisco Estévez Rodríguez.
Vocales: D. Aniano Izarra Camargo, D. Eleuterio González Bilbao, D. Moisés González Caba, D. José Mata Fernández, D. Elías Marcos Río, D. Feliciano Fernández Guillarte.
Consejero: M. I. Sr. D. Lorenzo Abad.
Vicepresidente: D. Eduardo Arnáiz Abojo.
Secretario: D. Juan Antonio Martínez Pérez.
Vicesecretario: D. Eufasio González Calzada.
Tesorero: D. Carlos Cantón Río.
Vocales: D. Pedro del Campo (Párroco de Cubo).

Santander, 12 - BURGOS - Teléfono, 224



HERNIADOS!!

GABINETE ORTOPÉDICO. CON TALLER DE SU PROPIEDAD. DEL REPUTADO Y BIEN CONOCIDO ORTOPÉDICO JESÚS DE GRADO VILLADIEGO (Burgos). Se construye y arregla toda clase de aparatos ortopédicos. Últimos modelos en plenas y brazos artificiales. Aparatos para corregir piernas y pies torcidos. Corsés ortopédicos para el mal de Pott y derivaciones de la columna vertebral. Plantillas para pies planos. Toda clase de fajas contra la obesidad, riñón flotante, descenso de estómago, eversiones y medicales para cada caso. APARATOS HERNIARIOS, SISTEMA «TALISMAN», construídos especialmente para cada caso, garantizando la absoluta contención de la hernia. PRECIOS ECONÓMICOS EN BURGOS estará dicho especialista el día primero y el 16 de cada mes, en el HOTEL UNIVERSAL, desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la tarde, donde facilitará gratuitamente y con sumo gusto toda clase de consultas y explicaciones que se le pidan. ¡No confundirse! El día primero y el 16 de cada mes, en el HOTEL UNIVERSAL

Sociedad General de Industria y Comercio

COMPANIA ANÓNIMA DOMICILIADA EN MADRID Capital: 25.000.000 de pesetas Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gaturrriay), Oviedo: (La Montaña, Madrid, Sevilla: (El Empalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-Morel) y Lisboa: (Trafaria) Productos químicos y Abonos minerales Superfosfato—Nitrato—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa Acido sulfúrico anhidro—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Glicerina SERVICIO agronómico LABORATORIO para el análisis de las tierras ABONOS para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES REGISTROS Y RAYADOS DE TODAS CLASES Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias Encuadernaciones PRECIOS MUY ECONOMICOS ENRIQUE MARTÍNEZ Lafin-Calvo, 12.—BURGOS

USTED CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER

Venta al detall: Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo, cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

Lea V. siempre EL CASTELLANO

Casa Munguía

Plaza Mayor, 42 Lata-Calvo, 9 y 11 BURGOS Teléfono 603-R Primera casa en confecciones para caballero, señora y niños.



Vestidos de CRESPON o LANA de 18 a 55 pesetas. CORTE MODERNO. Baños PERCAL. SATÉN NEGRO o CEFIRO desde 7 a 15 pesetas. MODELOS BONITOS

Folleton de EL CASTELLANO (139)

IVANHOE EL CRUZADO POR WALTER SCOTT (Traducida directamente del Inglés)

Robín no se atrevió a continuar, porque sabía, a pesar de la indulgencia de Ricardo, cuánto ofendían a los príncipes de la casa normanda las infracciones de las leyes de montería. —¿De venado?—dijo Ricardo—. Y como un rey no puede estar todo el día en el monte matando la caza que han de servirle a la mesa, bueno es que haya quien se la tenga muerta y guisada. —Si Vuestra Alteza se digna honrar con su presencia uno de nuestros puntos de reunión, no le faltará carne de venado, y aun quizá le ofreceremos un buen trago de cerveza y otro de vino seco. Robín se puso en camino, seguido por el alegre monarca, más satisfecho con el encuentro de aquel célebre bandido que si estuviera presidiendo un banquete real a la cabeza de los nobles y pares de Inglaterra. La novedad tenía grandes atractivos para el corazón de Ricardo, y mucho más después de haber vendido y arrojado peligros y contratiempos. Aquel monarca realizaba el carácter de los caballeros andantes, héroes de tantas novelas y romances. La gloria personal adquirida por su intrepidez y valor le era mucho más grata que la que hubiera podido ganarse por medio de una política sabia y juiciosa. Su reinado fué como uno de esos brillantes y rápidos meteoros que cruzan la inmensidad de los Cielos es-

perdiendo portentosas ráfagas de luz y que al instante se confunden en la obscuridad del espacio. Sus proezas sirvieron de texto inagotable a los trovadores de su siglo, sin proporcionar a su reino ninguno de aquellos sólidos beneficios que la Historia perpetúa en sus anales para ejemplo de la posteridad. En la ocasión presente, sin embargo, sirvió de mucho a Ricardo su espíritu arrojado y caballeresco, porque le granjeó el afecto de aquellos hombres indómitos y emprendedores, entre los cuales se mostró franco, alegre y bondadoso. El valor era su ojo la primera de las virtudes, y apreciaba a todo el que lo poseía, cualquiera que fuese su clase y su condición. Sentóse el rey de Inglaterra debajo de una frondosa encina al rústico banquete que le habían preparado aquellos hombres, poco antes perseguidos por las leyes de su reino, y que a la sazón componían toda su corte y toda su guardia. A medida que daba vueltas el jarro, los bandidos empezaron a perder el terror que al principio les había inspirado la presencia de su soberano. Hubo chanzas y canciones, y mientras cada cual refería sus hazañas, todos olvidaban que éstas eran otras tantas infracciones de las leyes, cuyo protector natural les estaba oyendo. El monarca

—Señor—dijo Robín Hood a Ricardo—, voy a exponerme al enojo de Vuestra Alteza; pero, por San Cristóbal que es por su bien, y que lo he de hacer, aunque nunca me perdone. Bernardo—dijo entonces llamando aparte a un montero—, corre a esas malezas de la izquierda, sin que te observe ninguno de los presentes; toca el cuerno a la manera de los normandos, y si te detienes un instante, te parto por medio. Bernardo se separó con el mayor disimulo de la concurrencia, y obedeció exactamente las órdenes de su capitán. Aquel inesperado sonido dejó suspensos a todos los asistentes. —Este es el toque de alvolsin—dijo el montero, apoderándose del arco. El ermitaño dejó caer el jarro y empuñó el garrote. Wamba suspendió sus carcajadas y echó mano de la espada y del broquel. Todos los demás se pusieron en pie y tomaron las armas. Hombres de vida tan precaria y borrascosa pasan, sin alterarse, de la alegría del banquete al peligro de la batalla. Para Ricardo esta transición era un recreo. Pidió el yelmo y las piezas principales de la armadura, y mientras Gurr se las ajustaba, mandó expresamente a Wilfrido de Ivanhoe, so pena de su perpetuo enojo que no tomase parte en el encuentro. —Hartas veces has peleado por mí—le dijo el monarca—; ahora serás espectador y verás cómo sabe pelear Ricardo por su vasallo y por su amigo. Entretanto, Robín Hood había enviado algunos monteros en diferentes direcciones como para reconocer al enemigo; y cuando vió que todos estaban en pie y separados y el rey completamente armado y dispuesto a marchar, se echó a sus pies y le pidió perdón. —¿De qué, buen montero?—dijo Ricardo—. ¿No basta el perdón general que ya os he concedido? ¿Piensas tú que mi palabra es una pluma que el viento lleva a discreción? ¿O has cometido desde entonces algún nuevo desaguisado? —Sí, señor—respondió Robín Hood—; he cometido una falta, si así puede llamarse un engaño que redunde en bien de Vuestra Alteza. El toque que habéis oído no es de alvolsin, sino dado por orden mía. Mi objeto ha sido poner término a este banquete, en el cual se está perdiendo un tiempo que puede ser más útilmente empleado. Levantóse al concluir estas palabras, cruzóse de brazos, y en actitud más respetuosa que sumisa, aguardó la respuesta del rey, como quien conoce la falta que ha cometido y confía en la rectitud de los motivos que le han impulsado. Asomóse la cólera a los ojos del